

6.9.2023

A9-0233/325

Emenda 325

Anna Zalewska

f' isem il-Grupp ECR

Rapport

Javi López

Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

A9-0233/2023

Proposta għal direttiva

Artikolu 19 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fejn minn [dahhal is-sena *sentejn* wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], sal-31 ta' Diċembru **2029** f'żona jew f'unità territorjali NUTS 1, il-livelli ta' sustanzi niġġiesa jkunu oġġla minn kwalunkwe valur ta' limitu li għandu jintlaħaq sal-1 ta' Jannar **2030** kif stabbilit fit-Tabella 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu pjan dwar il-kwalità tal-arja għas-sustanza niġġiesa kkonċernata malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn *sentejn* wara s-sena kalendarja li matulha jkun gie rreġistrat il-qbiż biex jintlaħqu l-valuri ta' limitu rispettivi jew il-valur fil-mira għall-ożonu sa tmiem l-iskadenza għall-kisba.

Emenda

Fejn minn [dahhal is-sena *tlit snin* wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], sal-31 ta' Diċembru **2034** f'żona jew f'unità territorjali NUTS 1, il-livelli ta' sustanzi niġġiesa jkunu oġġla minn kwalunkwe valur ta' limitu li għandu jintlaħaq sal-1 ta' Jannar **2035** kif stabbilit fit-Tabella 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu pjan dwar il-kwalità tal-arja għas-sustanza niġġiesa kkonċernata malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn *sentejn* wara s-sena kalendarja li matulha jkun gie rreġistrat il-qbiż biex jintlaħqu l-valuri ta' limitu rispettivi jew il-valur fil-mira għall-ożonu sa tmiem l-iskadenza għall-kisba.

Or. en

6.9.2023

A9-0233/326

Emenda 326

Anna Zalewska

f' isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0233/2023

Javi López

Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

Proposta għal direttiva

Artikolu 28 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 28

imhassar

***Kumpens għal hsara lis-saħħa tal-
bniedem***

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni fiżiċi li jsofru hsara lis-saħħa tal-bniedem ikkawżata minn ksur tal-Artikoli 19 (1) sa 19 (4), 20 (1) u 20 (2), 21 (1) it-tieni subparagrafu u 21 (3) ta' din id-Direttiva mill-awtoritajiet kompetenti jkunu intitolati għal kumpens f'konformità ma' dan l-Artikolu.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-organizzazzjonijiet mhux governattivi li jipromwovu l-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew tal-ambjent u li jissodisfaw kwalunkwe rekwiżit skont id-dritt nazjonali jithallew jirrapprezentaw lill-persuni fiżiċi msemmija fil-paragrafu 1 u jressqu azzjonijiet kollettivi għal kumpens. Ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10 fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva (UE) 2020/1828 għandhom japplikaw mutatis mutandis għal tali azzjonijiet kollettivi.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li talba għal kumpens għal ksur tkun tista' tiġi segwita darba biss minn persuna fiżika msemmija fil-paragrafu 1 u mill-organizzazzjonijiet mhux governattivi li jirrapprezentaw lill-persuna msemmija fil-paragrafu 2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli biex jiżguraw li l-

AM\1285284MT.docx

PE748.902v01-00

individwi affettwati ma jirċevux kumpens aktar minn darba għall-istess kawża ta' azzjoni kontra l-istess awtorità kompetenti.

4.

Meta talba għal kumpens tkun appoġġata minn evidenza li turi li l-ksur imsemmi fil-paragrafu 1 huwa l-aktar spjegazzjoni plawżibbli għall-okkorrenza tad-dannu ta' dik il-persuna, għandha tiġi preżunta r-rabta kawżali bejn il-ksur u l-okkorrenza tad-dannu.

L-awtorità pubblika konvenuta għandha tkun tista' tirribatti din il-preżunzjoni. B'mod partikolari, il-konvenut għandu jkollu d-dritt li jikkontesta r-rilevanza tal-evidenza li tkun qagħdet fuqha l-persuna fiżika u l-plawżibbiltà tal-ispjegazzjoni mressqa.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-regoli u l-proċeduri nazzjonali relatati mat-talbiet għal kumpens, inkluż fejn jidhol l-oneru tal-provi, jitfasslu u jiġu applikati b'tali mod li ma jagħmlux impossibbli jew eċċessivament diffiċli l-eżerċizzju tad-dritt għal kumpens għal dannu kkawżat minn ksur skont il-paragrafu 1.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-perjodi ta' preskrizzjoni biex jitressqu azzjonijiet għal kumpens imsemmija fil-paragrafu 1 ma jkunux inqas minn hames snin. Tali perjodi ma għandhomx jibdeu qabel ma l-ksur ikun waqaf u l-persuna li titlob il-kumpens tkun taf, jew raġonevolment tista' tkun mistennija li tkun taf li hija garrbet dannu minn ksur kif imsemmi fil-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 327**Anna Zalewska**

f' isem il-Grupp ECR

Rapport**Javi López**Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))**A9-0233/2023****Proposta għal direttiva****Artikolu 29 – paragrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶², l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur minn persuni **fiziċi u** ġuridiċi, tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiżguraw li dawk ir-regoli jiġu implimentati. **Il-pieni** għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed b'dawk ir-regoli u bi kwalunkwe emenda tagħhom.

⁶² Id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28).

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶², l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur minn persuni ġuridiċi, tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiżguraw li dawk ir-regoli jiġu implimentati. **Il-penali previsti** għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed b'dawk ir-regoli u bi kwalunkwe emenda tagħhom.

⁶² Id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28).

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ebda penali ma tiġi imposta fuq persuni fiziċi u unitajiet domestiċi individwali responsabbli għall-ksur tal-kwalità tal-arja. Il-penali imposti għandhom iqisu kif xieraq is-sitwazzjoni soċjoekonomika fl-Istati Membri kollha, il-faqar enerġetiku u l-impatt tiegħu fuq l-unitajiet domestiċi individwali.

6.9.2023

A9-0233/328

Emenda 328

Anna Zalewska

f' isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0233/2023

Javi López

Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

Proposta għal direttiva

Artikolu 29 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-penali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu multi proporzjonati għall-fatturat tal-persuna ġuridika **jew għall-introjt tal-persuna fiżika** li tkun wettqet il-ksur. Il-livell tal-multi għandu jiġi kkalkolat b'tali mod li jiġi żgurat li effettivament iċaħħad lill-persuna responsabbli għall-ksur mill-benefiċċji ekonomiċi derivati minn dak il-ksur. Fil-każ ta' ksur imwettaq minn persuna ġuridika, tali multi għandhom ikunu proporzjonati mal-fatturat annwali tal-persuna ġuridika fl-Istat Membru kkonċernat, filwaqt li jitqiesu, fost l-oħrajn, l-ispeċifitàjiet tal-intraprizi żgħar u ta' daqs medju (SMEs).

2. Il-penali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu multi proporzjonati għall-fatturat tal-persuna ġuridika li tkun wettqet il-ksur. Il-livell tal-multi għandu jiġi kkalkolat b'tali mod li jiġi żgurat li effettivament iċaħħad lill-persuna responsabbli għall-ksur mill-benefiċċji ekonomiċi derivati minn dak il-ksur. Fil-każ ta' ksur imwettaq minn persuna ġuridika, tali multi għandhom ikunu proporzjonati mal-fatturat annwali tal-persuna ġuridika fl-Istat Membru kkonċernat, filwaqt li jitqiesu, fost l-oħrajn, l-ispeċifitàjiet tal-intraprizi żgħar u ta' daqs medju (SMEs).

Or. en

6.9.2023

A9-0233/329

Emenda 329

Anna Zalewska

f' isem il-Grupp ECR

Rapport

Javi López

Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

A9-0233/2023

Proposta għal direttiva

Artikolu 31 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw mal-Artikoli 1, 2 u 3, l-Artikolu 4, il-punti (2), (13), (14), (16), (18), (19), (21), (22), il-punti (24) sa (30), il-punti (36), (37), (38) u (39), l-Artikoli 5 sa 12, l-Artikolu 13(1), (2), (3), (6) u (7), l-Artikolu 15, l-Artikolu 16(1) u (2), l-Artikoli 17 sa 21, l-Artikolu 22(1), (2) u (4), l-Artikoli 23 sa 29 u l-Annessi I sa IX sa mhux iktar tard minn [dahħal id-data: *sentejn* wara d-dhul fis-seħħ].

Emenda

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw mal-Artikoli 1, 2 u 3, l-Artikolu 4, il-punti (2), (13), (14), (16), (18), (19), (21), (22), il-punti (24) sa (30), il-punti (36), (37), (38) u (39), l-Artikoli 5 sa 12, l-Artikolu 13(1), (2), (3), (6) u (7), l-Artikolu 15, l-Artikolu 16(1) u (2), l-Artikoli 17 sa 21, l-Artikolu 22(1), (2) u (4), l-Artikoli 23 sa 29 u l-Annessi I sa IX sa mhux iktar tard minn [dahħal id-data: *tliet snin* wara d-dhul fis-seħħ].

Or. en

6.9.2023

A9-0233/330

Emenda 330
Anna Zalewska
f' isem il-Grupp ECR

Rapport
Javi López
Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

A9-0233/2023

Proposta għal direttiva
Anness I – Parti 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Tabella 1 – Valuri ta' limitu għall-
protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem li
għandhom ***jinkisbu*** sal-1 ta' Jannar **2030**

Tabella 1 – Valuri ta' limitu għall-
protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem li
għandhom ***jintlahqu*** sal-1 ta' Jannar **2035**

Or. en

6.9.2023

A9-0233/331

Emenda 331

Anna Zalewska

f' isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0233/2023

Javi López

Il-kwalità tal-arja ambjentali u arja iktar nadifa għall-Ewropa
(COM(2022)0542 – C9-0364/2022 – 2022/0347(COD))

Proposta għal direttiva

Anness I – Parti 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Tabella 2 – Valuri ta' limitu għall-
protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem li
għandhom ***jinkisbu sa [DAHHAL L-
ISKADENZA TAT-TRASPOŻIZZJONI]***

Tabella 2 – Valuri ta' limitu għall-
protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem li
għandhom ***jintlahqu sal-2030***

Or. en